



中法人寿保险有限责任公司

**Sino French Life Insurance Company Limited**

中法人寿保险有限责任公司  
2012 年年度信息披露报告



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

## 目录

- 一、公司简介
- 二、财务会计信息
- 三、风险管理状况信息
- 四、保险产品经营信息
- 五、偿付能力信息
- 六、其他信息

## 一、公司简介

### (一) 法定名称及缩写

[中文名称]：中法人寿保险有限责任公司  
[英文名称]：Sino-French Life Insurance Co., LTD.  
缩 写： 中法人寿

### (二) 注册资本：2亿元人民币

### (三) 注册地：

北京市朝阳区建国门外大街永安东里8号华彬国际大厦1206室，邮编100022

### (四) 成立时间：2005年12月23日

### (五) 经营范围和经营区域：

在北京行政辖区内及已设立分公司的省、自治区、直辖市内经营下列业务（法定保险业务除外）：

- 1、人寿保险、健康保险和意外伤害保险等保险业务；
- 2、上述业务的再保险业务。

### (六) 法定代表人：刘立清

### (七) 客户服务和投诉电话：010-85288588-8



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

## 二、财务会计信息

### (一) 资产负债表

中法人寿保险有限责任公司  
资产负债表  
2012年12月31日  
(金额单位:人民币元)

	附注	31/12/2012	31/12/2011
<b>资产</b>			
货币资金	5	20,372,738.29	37,786,787.15
交易性金融资产	6	95,060,383.01	88,422,216.33
应收利息		10,179,202.26	13,654,822.39
应收保费		549,000.00	373,000.00
应收分保未决赔款准备金		25,083.51	21,388.11
应收分保寿险责任准备金		40,985.16	23,397.31
定期存款	7	177,217,645.65	169,635,335.40
可供出售金融资产	8	382,065,598.19	393,400,987.78
应收款项	9	44,222,564.38	62,314,536.98
存出资本保证金	10	59,815,878.00	56,452,997.28
固定资产	11	313,566.48	456,532.32
无形资产	12	589,035.80	1,042,678.70
其他资产	13	<u>1,425,649.69</u>	<u>922,001.85</u>
<b>资产总计</b>		<u>791,877,330.42</u>	<u>824,506,681.60</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

中法人寿保险有限责任公司

资产负债表(续)

2012年12月31日

(金额单位:人民币元)

附注 31/12/2012 31/12/2011

负债和所有者权益

负债

应付手续费及佣金		12,701.00	203,657.00
应付分保账款		120,355.96	15,784.27
应付职工薪酬	14	996,221.11	863,628.76
应交税费	4(c)	125,540.70	193,383.85
应付赔付款		2,405,754.30	1,537,869.90
应付保单红利		27,895,765.51	14,727,928.82
未决赔款准备金		31,354.38	26,735.16
寿险责任准备金	15	610,221,116.67	643,899,077.79
其他负债	16	<u>2,296,873.24</u>	<u>466,813.53</u>
负债合计		<u>644,105,682.87</u>	<u>661,934,879.08</u>

所有者权益

实收资本	17	200,000,000.00	200,000,000.00
资本公积	18	14,096,592.94	11,166,375.86
未分配利润		<u>(66,324,945.39)</u>	<u>(48,594,573.34)</u>

所有者权益合计		<u>147,771,647.55</u>	<u>162,571,802.52</u>
---------	--	-----------------------	-----------------------

负债和所有者权益总计

791,877,330.42 824,506,681.60



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(二) 利润表

中法人寿保险有限责任公司  
利润表  
2012 年度  
(金额单位: 人民币元)

	附注	2012 年	2011 年
<b>营业收入</b>			
保险业务收入	19	34,262,000.00	65,537,000.00
减: 分出保费	22	<u>(104,571.69)</u>	<u>(24,818.12)</u>
已赚保费		34,157,428.31	65,512,181.88
投资收益	20	30,058,413.43	35,404,822.91
公允价值变动(损失)/收益	21	6,040,075.86	(21,937,932.89)
汇兑(损失)/收益		2,442,282.28	(9,749,061.18)
其他业务收入		<u>174,448.20</u>	<u>410,885.70</u>
小计		<u>72,872,648.08</u>	<u>69,640,896.42</u>
<b>营业支出</b>			
退保金		(52,606,296.80)	(40,316,361.95)
赔付支出	23	(33,320,035.10)	(15,446,229.40)
提取保险责任准备金	24	33,673,341.90	(18,154,308.13)
减: 摊回保险责任准备金	25	21,283.25	5,342.13
保单红利支出		(17,846,244.01)	(634,797.92)
营业税金及附加	4(a)	(1,397.63)	(39,138.93)
手续费及佣金支出		(824,156.00)	(2,686,245.00)
业务及管理费	26	<u>(20,043,828.29)</u>	<u>(18,423,918.17)</u>
小计		<u>(90,947,332.68)</u>	<u>(95,695,657.37)</u>
<b>营业亏损</b>		<u>(18,074,684.60)</u>	<u>(26,054,760.95)</u>
加: 营业外收入		437,559.22	463,226.15
减: 营业外支出		<u>(93,246.67)</u>	<u>(3,975.42)</u>
<b>(亏损)/利润总额</b>		<b>(17,730,372.05)</b>	<b>(25,595,510.22)</b>
减: 所得税费用	27	-	-
<b>净(亏损)/利润</b>		<b>(17,730,372.05)</b>	<b>(25,595,510.22)</b>
<b>其他综合收益</b>	28	<u>2,930,217.08</u>	<u>(2,071,644.63)</u>
<b>综合收益总额</b>		<u>(14,800,154.97)</u>	<u>(27,667,154.85)</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(三) 现金流量表

中法人寿保险有限责任公司  
现金流量表  
2012 年度  
(金额单位: 人民币元)

	附注	2012 年	2011 年
<b>经营活动产生的现金流量:</b>			
收到原保险合同保费取得的现金		(18,520,296.80)	24,582,638.05
收到其他与经营活动有关的现金		<u>601,616.34</u>	<u>938,042.74</u>
现金流入小计		<u>(17,918,680.46)</u>	<u>25,520,680.79</u>
支付原保险合同赔付款项的现金		(32,411,607.70)	(13,895,802.50)
支付手续费及佣金的现金		(1,015,089.00)	(2,804,960.00)
支付保单红利的现金		(4,615,051.42)	(2,519,553.63)
支付给职工以及为职工支付的现金		(9,775,697.50)	(9,803,534.73)
支付的各项税费		<u>(3,545.00)</u>	<u>(2901.00)</u>
支付存出资本保证金		(2,358,864.28)	(10,712,789.43)
支付分保保费		(0.00)	(23,229.57)
支付其他与经营活动有关的现金		<u>(8,311,224.25)</u>	<u>(8,152,972.82)</u>
现金流出小计		<u>(58,491,079.15)</u>	<u>(47,915,743.68)</u>
经营活动产生的现金流量净额	29(1)	<u>(76,409,759.61)</u>	<u>(22,395,062.89)</u>
<b>投资活动产生的现金流量:</b>			
收回投资及定期存款收到的现金		171,036,324.99	30,874,007.85
取得投资收益收到的现金		<u>32,195,834.07</u>	<u>27,725,201.14</u>
现金流入小计		<u>203,232,159.06</u>	<u>58,599,208.99</u>
投资支付的现金		(12,000,000.00)	(21,999,982.27)
存出定期存款支付的现金		(132,072,293.61)	0.00
购建固定资产、无形资产			
和其他长期资产支付的现金		(125,019.00)	(59,874.47)
支付其他与投资活动有关的现金		<u>(39,138.93)</u>	<u>(12,317.15)</u>
现金流出小计		<u>(144,236,451.54)</u>	<u>(22,072,173.89)</u>
投资活动产生的现金流量净额		<u>58,995,707.52</u>	<u>36,527,035.10</u>
汇率变动对现金及现金等价物的影响		<u>3.23</u>	<u>(13.39)</u>
现金及现金等价物净增加额	29(2)	<u>(17,414,048.86)</u>	<u>14,131,958.82</u>
加: 年初现金及现金等价物余额		<u>37,786,787.15</u>	<u>23,654,828.33</u>
年末现金及现金等价物余额	29(3)	<u>20,372,738.29</u>	<u>37,786,787.15</u>

删除的内容: (8,158,774.82)



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(四) 所有者权益变动表

中法人寿保险有限责任公司  
所有者权益变动表  
2012 年度  
(金额单位: 人民币元)

附注	实收资本	资本公积	未分配利润	合计
2011 年 1 月 1 日余额	200,000,000.00	13,238,020.49	(22,999,063.12)	190,238,957.37
净利润	-	-	(25,595,510.22)	(25,595,510.22)
其他综合收益	30	-	(2,071,644.63)	-
2011 年 12 月 31 日余额	<u>200,000,000.00</u>	<u>11,166,375.86</u>	<u>(48,594,573.34)</u>	<u>162,571,802.52</u>
2012 年 1 月 1 日余额	200,000,000.00	11,166,375.86	(48,594,573.34)	162,571,802.52
净亏损	-	-	(17,730,372.05)	(17,730,372.05)
其他综合收益	30	-	<u>2,930,217.08</u>	-
2012 年 12 月 31 日余额	<u>200,000,000.00</u>	<u>14,096,592.94</u>	<u>(66,324,945.39)</u>	<u>147,771,647.55</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

## (五) 财务报表附注

### 1 财务报表编制基础

#### (1) 遵循企业会计准则的声明

本公司编制的财务报表符合中华人民共和国财政部(以下简称“财政部”)于2006年2月15日颁布的《企业会计准则 - 基本准则》和38项具体会计准则、其后颁布的企业会计准则应用指南、企业会计准则解释以及其他相关规定(以下合称“企业会计准则”的要求,真实、完整地反映了本公司的财务状况、经营成果以及现金流量。

#### (2) 会计年度

本公司的会计年度自公历1月1日起至12月31日止。

#### (3) 计量属性

本公司编制财务报表时除以公允价值计量的金融工具外,一般采用历史成本进行计量。

#### (4) 记账本位币及列报货币

本公司的记账本位币为人民币,编制财务报表采用的货币为人民币。

### 2 重要会计政策和会计估计的说明

#### (1) 外币折算

本公司外币交易在初始确认时按交易发生日的即期汇率折合为人民币。即期汇率是中国人民银行公布的人民币外汇牌价。

年末外币货币性项目,采用资产负债表日的即期汇率折算。汇兑差额计入当期损益。以历史成本计量的外币非货币性项目,不改变其记账本位币金额。以公允价值计量的外币非货币性项目,采用公允价值确定日的即期汇率折算,折算后的记账本位币金额与原记账本位币金额的差额,属于可供出售金融资产的外币非货币性项目,其差额计入资本公积;属于以公允价值计量且其变动计入当期损益的外币非货币性项目,其差额计入当期损益。

#### (2) 现金和现金等价物

现金和现金等价物包括库存现金、可以随时用于支付的存款以及持有期限短、流动性强、易于转换为已知金额现金、价值变动风险很小的投资。



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(3) 固定资产

固定资产指本公司为经营管理而持有的，使用寿命超过一个会计年度的有形资产。

固定资产以成本减累计折旧及减值准备(参见附注 3(6))计入资产负债表内。

外购固定资产的初始成本包括购买价款、相关税费以及使该资产达到预定可使用状态前所发生的可归属于该项资产的费用。

对于构成固定资产的各组成部分，如果各自具有不同使用寿命或者以不同方式为本公司提供经济利益，适用不同折旧率或折旧方法的，本公司分别将各组成部分确认为单项固定资产。

对于固定资产的后续支出，包括与更换固定资产某组成部分相关的支出，在符合固定资产确认条件时计入固定资产成本，同时将被替换部分的账面价值扣除；与固定资产日常维护相关的支出在发生时计入当期损益。

报废或处置固定资产项目所产生的损益为处置所得款项净额与项目账面金额之间的差额，并于报废或处置日在损益中确认。

本公司对固定资产在固定资产使用寿命内按年限平均法计提折旧，各类固定资产的使用寿命和预计净残值分别为：

	<u>使用寿命</u>	<u>预计净残值</u>	<u>折旧率</u>
办公设备及电子设备	4 年	0%	25%
其他设备	4 年	0%	25%

本公司至少在每年年度终了对固定资产的使用寿命、预计净残值和折旧方法进行复核。

(4) 经营租赁租入资产

经营租赁租入资产的租金费用在租赁期内按直线法确认为相关资产成本或费用。

(5) 无形资产

本公司的无形资产为使用寿命有限的无形资产，以成本减累计摊销及减值准备(参见附注 3(6))计入资产负债表内。本公司将无形资产的成本扣除残值和减值准备后按直线法在预计使用寿命期内摊销。

本公司的无形资产是计算机软件，预计使用寿命为 5 年。

(6) 非金融长期资产减值准备

本公司在资产负债表日根据内部及外部信息以确定下列资产是否存在减值的迹象，包括：



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

- 固定资产
- 无形资产

本公司对存在减值迹象的资产进行减值测试，估计资产的可收回金额。

可收回金额是指资产的公允价值减去处置费用后的净额与资产预计未来现金流量的现值两者之间较高者。

资产的公允价值减去处置费用后的净额，是根据公平交易中销售协议价格减去可直接归属于该资产处置费用的金额确定。资产预计未来现金流量的现值，按照资产在持续使用过程中和最终处置时所产生的预计未来现金流量，选择恰当的税前折现率对其进行折现后的金额加以确定。

可收回金额的估计结果表明，资产的可收回金额低于其账面价值的，资产的账面价值会减记至可收回金额，减记的金额确认为资产减值损失，计入当期损益，同时计提相应的资产减值准备。

资产减值损失一经确认，在以后会计期间不会转回。

## (7) 金融工具

### (i) 金融资产及金融负债的确认和计量

金融资产和金融负债在本公司成为相关金融工具合同条款的一方时，于资产负债表内确认。

本公司在初始确认时按取得资产或承担负债的目的，把金融资产和金融负债分为不同类别：以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产和金融负债、贷款及应收款项、持有至到期投资、可供出售金融资产和其他金融负债。

在初始确认时，金融资产及金融负债均以公允价值计量。对于以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产或金融负债，相关交易费用直接计入当期损益；对于其他类别的金融资产或金融负债，相关交易费用计入初始确认金额。初始确认后，金融资产和金融负债的后续计量如下：

- 以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产和金融负债(包括交易性金融资产或金融负债)

初始确认后，以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产和金融负债以公允价值计量，公允价值变动形成的利得或损失计入当期损益。

- 应收款项

应收款项是指在活跃市场中没有报价、回收金额固定或可确定的非衍生金融资产。

初始确认后，应收款项以实际利率法按摊余成本计量。



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

- 持有至到期投资

本公司将有明确意图和能力持有至到期的且到期日固定、回收金额固定或可确定的非衍生金融资产分类为持有至到期投资。

初始确认后，持有至到期投资以实际利率法按摊余成本计量。

- 可供出售金融资产

本公司将在初始确认时即被指定为可供出售的非衍生金融资产以及没有归类到其他类别的金融资产分类为可供出售金融资产。

对于在活跃市场中没有报价且其公允价值不能可靠计量的权益工具投资，初始确认后按成本计量。

除上述公允价值不能可靠计量的权益工具投资外，其他可供出售金融资产，初始确认后以公允价值计量，公允价值变动形成的利得或损失，除减值损失和外币货币性金融资产形成的汇兑差额计入当期损益外，其他利得或损失直接计入所有者权益，在可供出售金融资产终止确认时转出，计入当期损益。可供出售权益工具投资的现金股利，在被投资单位宣告发放股利时计入当期损益。按实际利率法计算的可供出售金融资产的利息，计入当期损益(参见附注3(16)(b))。

- 其他金融负债

其他金融负债是指除以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债以外的金融负债。其他金融负债初始确认后采用实际利率法按摊余成本计量。

(ii) 金融资产的减值

本公司在资产负债表日对以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产以外的金融资产的账面价值进行检查，有客观证据表明该金融资产发生减值的，计提减值准备。

- 应收款项和持有至到期投资

持有至到期投资运用个别方式评估减值损失，应收款项则同时运用个别方式和组合方式评估减值损失。

运用个别方式评估时，当应收款项或持有至到期投资的预计未来现金流量(不包括尚未发生的未来信用损失)按原实际利率折现的现值低于其账面价值时，本公司将该应收款项或持有至到期投资的账面价值减记至该现值，减记的金额确认为资产减值损失，计入当期损益。

当运用组合方式评估应收款项的减值损失时，减值损失金额是根据具有类似信用风险特征的应收款项(包括以个别方式评估未发生减



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

值的应收款项)的以往损失经验，并根据反映当前经济状况的可观察数据进行调整确定的。

在应收款项或持有至到期投资确认减值损失后，如有客观证据表明该金融资产价值已恢复，且客观上与确认该损失后发生的事项有关，本公司将原确认的减值损失予以转回，计入当期损益。该转回后的账面价值不超过假定不计提减值准备情况下该金融资产在转回日的摊余成本。

- 可供出售金融资产

可供出售金融资产运用个别方式评估减值损失。可供出售金融资产发生减值时，即使该金融资产没有终止确认，本公司将原直接计入所有者权益的因公允价值下降形成的累计损失从所有者权益转出，计入当期损益。

对于已确认减值损失的可供出售债务工具，在随后的会计期间公允价值已上升且客观上与确认原减值损失确认后发生的事项有关的，原确认的减值损失应当予以转回，计入当期损益。可供出售权益工具投资发生的减值损失，不通过损益转回。

(iii) 公允价值的确定

本公司对存在活跃市场的金融资产或金融负债，用活跃市场中的报价确定其公允价值，且不扣除将来处置该金融资产或金融负债时可能发生的交易费用。本公司已持有的金融资产或拟承担的金融负债的报价为现行出价；本公司拟购入的金融资产或已承担的金融负债的报价为现行要价。

对金融工具不存在活跃市场的，采用估值技术确定其公允价值。本公司定期评估估值方法，并测试其有效性。

(iv) 金融资产和金融负债的终止确认

当收取某项金融资产的现金流量的合同权利终止或将所有权上几乎所有的风险和报酬转移时，本公司终止确认该金融资产。

金融资产整体转移满足终止确认条件的，本公司将下列两项金额的差额计入当期损益：

- 所转移金融资产的账面价值
- 因转移而收到的对价，与原直接计入所有者权益的公允价值变动累计额之和。

金融负债的现时义务全部或部分已经解除的，本公司终止确认该金融负债或其一部分。

(8) 职工薪酬

职工薪酬是本公司为获得员工提供的服务而给予的各种形式报酬以及其他相



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

关支出。除因辞退福利外，本公司在员工提供服务的会计期间，将应付的职工薪酬确认为负债，并相应增加当期费用。

(i) 退休福利

按照中国有关法规，本公司员工参加了由当地劳动和社会保障部门组织实施的社会基本养老保险。本公司以当地规定的社会基本养老保险缴纳基数和比例，向当地社会基本养老保险经办机构缴纳养老保险费。上述缴纳的社会基本养老保险按照权责发生制原则计入当期损益。员工退休后，各地劳动及社会保障部门有责任向已退休员工支付社会基本养老金。

(ii) 住房公积金及其他社会保险费用

除退休福利外，本公司根据有关法律、法规和政策的规定，为在职员工缴纳住房公积金及基本医疗保险、失业保险、工伤保险和生育保险等社会保险费用。本公司每月按照员工工资的一定比例向相关部门支付住房公积金及上述社会保险费用，并按照权责发生制原则计入资产成本或当期损益。

(iii) 辞退福利

本公司在员工劳动合同到期之前解除与员工的劳动关系，或者为鼓励员工自愿接受裁减而提出给予补偿的建议，在同时满足下列条件时，确认因解除与员工的劳动关系给予补偿而产生的预计负债，同时计入当期损益：

- 本公司已经制定正式的解除劳动关系计划或提出自愿裁减建议，并即将实施；
- 本公司不能单方面撤回解除劳动关系计划或裁减建议。

(9) 保险保障基金

本公司现有业务为有保证利率的长期人寿保险业务，根据《保险保障基金管理办法》(保监发〔2008〕2号)，按当期自留保费的0.15%提取保险保障基金。当提取的保险保障基金余额达到本公司总资产的1%时，停止提取。

(10) 原保险合同

本公司与投保人签定的合同，如本公司承担了保险风险，则属于原保险合同。发生保险合同约定的保险责任范围内的事故可能导致本公司承担赔付保险金责任的，则本公司承担了保险风险。如果本公司与投保人签订的合同使本公司既承担保险风险又承担其他风险的，是保险混合合同，应当分别下列情况进行处理：

- (i) 保险风险部分和其他风险部分能够区分，并且能够单独计量的，应当将保险风险部分和其他风险部分进行分拆。保险风险部分，确定为保险合同；其他风险部分，不确定为保险合同。
- (ii) 保险风险部分和其他风险部分不能够区分，或者虽能够区分但不能够单



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

独计量的，如果保险风险重大，应当将整个合同确定为保险合同；如果保险风险不重大，不应当将整个合同确定为保险合同。应通过重大保险风险测试来判断保险风险重大与否。

原保险合同提前解除的，本公司转销相关寿险责任准备金余额，并将其与退保费一起计入当期损益。

(iii) 本公司采用以下步骤判断保险保单是否转移了重大保险风险。

- 1) 判断原保险保单是否转移保险风险。
- 2) 判断原保险保单的保险风险转移是否具有商业实质。
- 3) 判断原保险保单转移的保险风险是否重大。
  - (a) 对于非年金保单，如果原保险保单保险风险比例在保险存续期的一个或者多个时点大于等于 5%，则确认为保险合同，其中：原保险保单保险风险比例=(保险事故发生情况下支付的金额/保险事故不发生情况下支付的金额-1)\*100%。
  - (b) 对于年金保单，只要转移了长寿风险，即确认为保险合同。
  - (c) 当再保险事故发生时，本公司得到再保险赔付，如果没有再保险事故发生，赔付为零。所以该再保险合同可以认为是满足重大风险条件的。

本公司对每张保单进行重大风险测试。如果该保单转移了重大风险，则确认为保险合同。

本公司在保单的初始确认日对保单进行重大风险测试，并在财务报告日进行必要的复核。

#### (11) 寿险责任准备金

寿险责任准备金是对人寿保险业务为承担未来保险责任而按规定提取的准备金。寿险责任准备金按保险精算结果提取。本公司根据中国保监会规定，计提寿险责任准备金。寿险责任准备金根据财政部《保险合同相关会计处理规定》和中国保监会“关于保险业做好《企业会计准则解释第 2 号》实施工作的通知”等有关文件及中国保监会的有关批复而估算。

本公司将具有同质保险风险的保险合同组合作为一个计量单元。每个产品每一生效年度作为一个计量单元。

保险合同准备金以公司履行保险合同相关义务所需支出的合理估计金额为基础进行计量。履行保险合同相关义务所需支出，是指由保险合同产生的预期未来现金流出与预期未来现金流入的差额，即预期未来净现金流。其中，预期未来现金流出，是指保险人为履行保险合同相关义务所必需的合理现金流出，主要包括：

(i) 根据保险合同承诺的保证利益，包括死亡给付、残疾给付、疾病给付、



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

生存给付、满期给付等；

- (ii) 根据保险合同构成推定义务的非保证利益，包括保单红利给付等；
- (iii) 管理保险合同或处理相关赔付必需的合理费用，包括保单维持费用、理赔费用等。

预期未来现金流入，是指公司为承担保险合同相关义务而获得的现金流入，包括保险费和其他收费。

准备金考虑边际的因素，并单独计量。在保险合同初始确认日不确认首日利得，发生首日损失的，应当予以确认并计入当期损益。在保险合同初始确认日合理估计未来的现金流，计算出边际。边际以利润驱动因素的固定比例在保单未来的年度摊销。若边际为负数，则确认首日损失。

对分红保险账户中以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产的公允价值变动，采用合理的方法将应归属于保单持有人的部分确认为寿险责任准备金，将归属于本公司的部分计入当期损益；对分红保险账户中可供出售金融资产的公允价值变动，采用合理的方法将应归属于保单持有人的部分确认为寿险责任准备金，将归属于本公司的部分计入资本公积。

不计提以平滑收益为目的的巨灾准备金、平衡准备金、平滑准备金等。

#### (12) 未决赔款准备金

未决赔款准备金是指本公司作为保险人为保险事故已发生尚未结案的赔案提取的准备金，包括已发生已报案未决赔款准备金、已发生未报案未决赔款准备金和理赔费用准备金。

对已发生已报案未决赔款准备金，本公司按照保监会的相关精算规定，对已提出保险赔付金额要求的，按照提出的保险赔付金额提取，但不超过该保单对该保险事故所承诺的保险金额。对未提出保险赔付金额要求的，按该保单对该保险事故所承诺的保险金额提取。对在会计年度末已满期但未给付满期保险金的保单、分期支付保险金但尚有未到期支付的保单，均要提取未决赔款准备金。本公司采用逐案估损法，以最终赔付的合理估计金额为基础，同时考虑边际因素，计量已发生已报案未决赔款准备金。

对已发生未报案未决赔款准备金，本公司根据保险风险的性质和分布、赔款发展模式、经验数据等因素，采用已赔付损失的一定比例等合理的方法，以最终赔付的合理估计金额为基础，同时考虑边际因素，计量已发生未报案未决赔款准备金。

理赔费用准备金是指本公司为保险事故已发生尚未结案的赔案可能发生的费用而提取的准备金。本公司以未来必需发生的理赔费用的合理估计金额为基础，计量理赔费用准备金。

#### (13) 负债充足性测试

由于寿险责任准备金是根据预期未来净现金流出的合理估计金额来计算的，其结果已经包含毛保费责任准备金，所以本公司认为已经通过了负债充足性测试。



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

#### (14) 所得税

本公司除了将与直接计入所有者权益的交易或者事项有关的所得税影响计入所有者权益外，当期所得税和递延所得税费用(或收益)计入当期损益。

当期所得税是按本年度应税所得额，根据税法规定的税率计算的预期应交所得税，加上以往年度应付所得税的任何调整。

资产负债表日，如果纳税主体拥有以净额结算的法定权利并且意图以净额结算或取得资产、清偿负债同时进行时，那么当期所得税资产及当期所得税负债以抵销后的净额列示。

递延所得税资产与递延所得税负债分别根据可抵扣暂时性差异和应纳税暂时性差异确定。暂时性差异是指资产或负债的账面价值与其计税基础之间的差额，包括能够结转以后年度的可抵扣亏损和税款抵减。递延所得税资产的确认以很可能取得用来抵扣可抵扣暂时性差异的应纳税所得额为限。

如果不属于企业合并交易且交易发生时既不影响会计利润也不影响应纳税所得额(或可抵扣亏损)，则该项交易中产生的暂时性差异不会产生递延所得税。

资产负债表日，本公司根据递延所得税资产和负债的预期实现或结算方式，依据已颁布的税法规定，按照预期收回该资产或清偿该负债期间的适用税率计量该递延所得税资产和负债的账面金额。

资产负债表日，递延所得税资产及递延所得税负债在同时满足以下条件时以抵销后的净额列示：

- 纳税主体拥有以净额结算当期所得税资产及当期所得税负债的法定权利；
- 并且递延所得税资产及递延所得税负债是与同一税收征管部门对同一纳税主体征收的所得税相关或者是对不同的纳税主体相关，但在未来每一具有重要性的递延所得税资产及负债转回的期间内，涉及的纳税主体意图以净额结算当期所得税资产和负债或是同时取得资产、清偿负债。

#### (15) 预计负债及或有负债

如果与或有事项相关的义务是本公司承担的现时义务，且该义务的履行很可能会导致经济利益流出本公司，以及有关金额能够可靠地计量，则本公司会确认预计负债。对于货币时间价值影响重大的，预计负债以预计未来现金流量折现后的金额确定。

对过去的交易或者事项形成的潜在义务，其存在须通过未来不确定事项的发生或不发生予以证实；或过去的交易或者事项形成的现时义务，履行该义务不是很可能导致经济利益流出本公司或该义务的金额不能可靠计量，则本公司会将该潜在义务或现时义务披露为或有负债。

#### (16) 收入确认

收入是本公司在日常活动中形成的、会导致所有者权益增加且与投资者投入



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

资本无关的经济利益的总流入。收入在其金额及相关成本能够可靠计量，相关的经济利益很可能流入本公司，并且同时满足以下不同类型收入的其他确认条件时，予以确认：

(i) 保险业务收入

保费收入于保险合同成立并承担相应保险责任，与保险合同相关的经济利益很可能流入，并与保险合同相关的净收入能够可靠计量时予以确认。

(ii) 利息收入

利息收入是按借出货币资金的时间和实际利率计算确定的。

(17) 再保险分出业务

本公司对承保的保险业务分出部分保险风险。本公司按照相关再保险合同的约定，在确认原保险合同保费收入的当期，同时确定分出保费和摊回分保费用，计入当期损益。在提取原保险合同寿险责任准备金、未决赔款准备金的当期，本公司同时计算确定应向再保险接受人摊回的相应准备金，确认为相应的应收分保准备金资产。在确定支付赔付款项金额或实际发生理赔费用而冲减原保险合同相应准备金余额的当期，本公司冲减相应的应收分保准备金余额；同时，本公司按照相关再保险合同的约定，计算确定应向再保险接受人摊回的赔付成本，计入当期损益。

作为再保险分出人，本公司将再保险合同形成的资产与有关原保险合同形成的负债在资产负债表中分别列示，不相互抵销；将再保险合同形成的收入或费用与有关原保险合同形成的费用或收入在利润表中也分别列示，不相互抵销。

(18) 保单红利支出

保单红利是根据本公司分红保险产品条款和本公司的分红政策，按照本公司的精算结果计提的应支付给保单持有人的红利支出。

(19) 关联方

一方控制、共同控制另一方或对另一方施加重大影响，以及两方或两方以上同受一方控制、共同控制或重大影响的，构成关联方。关联方可为个人或企业。仅仅同受国家控制而不存在其他关联方关系的企业，不构成本公司的关联方。本公司的关联方包括但不限于：

- (i) 本公司的母公司；
- (ii) 本公司的子公司；
- (iii) 与本公司受同一母公司控制的其他企业；
- (iv) 对本公司实施共同控制或重大影响的投资方；
- (v) 与本公司同受一方控制、共同控制或重大影响的企业或个人；
- (vi) 本公司的合营企业；
- (vii) 本公司的联营企业；
- (viii) 本公司的主要投资者个人及与其关系密切的家庭成员；
- (ix) 本公司关键管理人员及与其关系密切的家庭成员；
- (x) 本公司关键管理人员；



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

- (xi) 与本公司关键管理人员关系密切的家庭成员；及
- (xii) 本公司的主要投资者个人、关键管理人员或与其关系密切的家庭成员控制、共同控制或施加重大影响的其他企业。

#### (20) 重要会计估计和判断

编制财务报表时，本公司管理层需要运用估计和假设，这些估计和假设会对会计政策的应用及资产、负债、收入的金额产生影响。实际情况可能与这些估计不同。本公司管理层对估计涉及的关键假设和不确定因素的判断进行持续评估，会计估计变更的影响在变更当期和未来期间予以确认。

##### a. 对寿险责任准备金的估值

寿险责任准备金评估以中国保监会规定为依据，其中寿险责任准备金的评估采用以保险人履行保险合同相关义务所需支出的合理估计金额为基础进行计量，以未来法分组计算。预期未来净现金流出的合理估计金额，以资产负债表日可获取的当前信息为基础，按照各种情形的可能结果及相关概率计算确定。在确定保险合同准备金时，考虑边际因素，并单独计量。考虑货币时间价值的影响。

评估使用的主要假设包括死亡率、投资收益率、费用率和退保率等。本公司的死亡率表以反映以往经验的行业标准及全国死亡率表为基础，经适当调整以反映本公司的特有风险、产品特征、目标市场及自身过往的理赔严重程度与频率。本公司的投资回报率假设是基于公司当前和预期未来的投资组合、当前市场回报和预期未来经济及金融发展状况。未来费用假设乃根据现时费用水平作出，并根据预期通胀作出相应调整。保单退保率依赖于产品特征以及所处保单年度等因素，本公司根据以往的保单退保经验制定该假设。

##### b. 应收款项减值

本公司在资产负债表日审阅按摊余成本计量的应收款项，以评估是否出现减值情况，并在出现减值情况时评估减值损失的具体金额。减值的客观证据包括显示个别或组合应收款项预计未来现金流量出现大幅下降的可观察数据、显示个别或组合应收款项中债务人的财务状况出现重大负面变动的可观察数据等事项。如果有证据表明以前年度发生减值的客观证据发生变化，则会予以转回。

##### c. 非金融长期资产减值

本公司在资产负债表日对非金融长期资产进行减值评估，以确定资产可收回金额是否下跌至低于其账面价值。如果情况显示长期资产的账面价值可能无法全部收回，有关资产便会视为已减值，并相应确认减值损失。

可收回金额是资产的公允价值减去处置费用后的净额与资产预计未来现金流量的现值两者之间的较高者。由于本公司不能可靠获得资产的公开市价，因此不能可靠准确估计资产的公允价值。在预计未来现金流量现值时，需要对该资产的产量、售价、相关经营成本以及计算现值时使用的折现率等作出重大判断。本公司在估计可收回金额时会采用所有能够获得的相关资料，包括根据合理和可支持的假设所作出有关产量、售价和相关经营成本的预测。



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

d. 折旧和摊销

本公司对固定资产和无形资产在考虑其残值后，在预计可使用年限内按直线法计提折旧和摊销。本公司定期审阅预计可使用年限，以决定将计入每个报告期的折旧和摊销费用数额。预计可使用年限是本公司根据对同类资产的以往经验并结合预期的技术改变而确定。如果以前的估计发生重大变化，则会在未来期间对折旧和摊销费用进行调整。

e. 递延所得税资产或负债

递延所得税资产及负债按照预期收回该资产或清偿该负债期间的适用税率计量。在很有可能有足够的应纳税所得额来抵扣亏损的限度内，本公司就所有未利用的可抵扣亏损确认递延所得税资产。这需要管理层运用大量的判断来估计未来应纳税所得额发生的时间和金额以及适用的税率，结合税务筹划策略，以决定应确认的递延所得税资产和负债的金额。

**3 重要会计政策和会计估计变更的说明**

与上一年度相比没有重要会计政策和会计估计变更

**4 或有事项、资产负债表日后事项和表外业务的说明**

(1) 或有事项

无。

(2) 资产负债表日后事项

无。

(3) 表外业务的说明

无。

**5 对公司财务状况有重大影响的再保险安排说明**

2012 年度未发生对公司财务状况有重大影响的再保险安排。

**6 企业合并、分立的说明**

2012 年度未发生企业合并、分立的情况

**7. 财务报表中重要项目的明细**

(1) 税项 (原附注编号为：4)

a. 本公司适用的与提供服务相关的税费为营业税。

<u>税项</u>	<u>计缴标准</u>	<u>2012年</u>	<u>2011年</u>
营业税	应税营业收入的 5%	1,397.63	39,138.93

根据财政部及国家税务总局的有关批复，本公司目前销售的保险产品取得的保费收入免征营业税。2012 年度缴纳的营业税是因投资收益而产生的营业税金。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

b. 所得税

本公司本年度适用的所得税税率为 25% (2011:25%)。

c. 本公司于资产负债表日的应交税金余额列示如下：

	31/12/2012	31/12/2011
应交营业税	1,397.63	39,138.93
代扣代缴个人所得税	<u>124,143.07</u>	<u>154,244.92</u>
合计	<u>125,540.70</u>	<u>193,383.85</u>

(2) 货币资金 (原附注编号为：5)

	31/12/2012	31/12/2011
现金	29,195.13	29,118.01
银行存款	<u>20,343,543.16</u>	<u>37,757,669.14</u>
合计	<u>20,372,738.29</u>	<u>37,786,787.15</u>

(3) 交易性金融资产 (原附注编号为：6)

	31/12/2012	31/12/2011
证券基金	95,060,383.01	88,422,216.33
企业债券	-	-
合计	<u>95,060,383.01</u>	<u>88,422,216.33</u>

(4) 定期存款 (原附注编号为：7)

	31/12/2012	31/12/2011
三个月以内	-	-
一年至五年(含五年)	<del>177,217,645.65</del>	<del>169,635,335.40</del>
五年	-	-
合计	<u>177,217,645.65</u>	<u>169,635,335.40</u>

删除的内容：  
删除的内容：129,635,335.40  
删除的内容：40,000,000.00  
带格式的：非突出显示



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(5) 可供出售金融资产 (原附注编号为: 8)

	31/12/2012	31/12/2011
金融债券	117,862,820.00	128,384,820.00
企业债券	245,014,914.90	241,984,967.30
证券基金	<u>19,187,863.29</u>	<u>23,031,200.48</u>
合计	<u>382,065,598.19</u>	<u>393,400,987.78</u>

(6) 应收款项 (原附注编号为: 9)

	31/12/2012	31/12/2011
凭证式国债	<u>44,222,564.38</u>	<u>62,314,536.98</u>

(7) 存出资本保证金 (原附注编号为: 10)

按照中华人民共和国保险法第九十七条的规定，本公司需将相等于本公司注册资本 20%的款项存入中国保监会认可的商业银行作为存出资本保证金，除公司清算时用于清偿债务外，不得动用。于 2012 年 12 月 31 日，本公司以定期存款方式在中国交通银行北京东直门支行交存保证金 5,947,121.86 欧元，折合人民币 49,465,780.78 元(2011 年 12 月 31 日：5,691,025.70 欧元，折合人民币 46,452,997.28 元)，存款期限为 2012 年 8 月 9 日至 2013 年 8 月 9 日。

按照保监发[2011]39 号《保险公司资本保证金管理办法》的规定，于 2012 年 12 月 31 日，本公司以定期存款方式在中国工商银行北京珠市口支行交存保证金人民币 10,350,097.22 元(2011 年 12 月 31 日：10,000,000 元)，存款期限为 2012 年 7 月 30 日至 2013 年 7 月 30 日。

(8) 固定资产 (原附注编号为: 11)

	<u>安全设备及 电子设备</u>	<u>其他设备</u>	<u>合计</u>
成本：			
年初余额	<u>1,137,621.01</u>	<u>163,287.00</u>	<u>1,300,908.01</u>
本年增加	81,219.00		81,219.00
本年减少			
年末余额	<u>1,218,840.01</u>	<u>163,287.00</u>	<u>1,382,127.01</u>
累计折旧：			
年初余额	<u>(755,236.78)</u>	<u>(89,138.91)</u>	<u>(844,375.69)</u>
本年计提折旧	(189,287.47)	(34,897.37)	(224,184.84)
折旧冲销			
年末余额	<u>(944,524.25)</u>	<u>(124,036.28)</u>	<u>(1,068,560.53)</u>
净额：			
年末余额	<u>274,315.76</u>	<u>39,250.72</u>	<u>313,566.48</u>
年初余额	<u>382,384.23</u>	<u>74,148.09</u>	<u>456,532.32</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(9) 无形资产 (原附注编号为: 12)

	<u>计算机软件</u>
成本:	
年初余额	4,398,696.00
本年增加	<u>0.00</u>
年末余额	<u>4,398,696.00</u>
累计摊销:	
年初余额	(3,356,017.30)
本年增加	<u>(453,642.90)</u>
年末余额	<u>(3,809,660.20)</u>
净额:	
年末余额	<u>589,035.80</u>
年初余额	<u>1,042,678.70</u>

(10) 其他资产 (原附注编号为: 13)

	31/12/2012	31/12/2011
待摊费用	340,619.66	177,790.62
押金及保证金	477,890.87	443,309.06
预借员工款项	511,279.00	141,975.50
其他	<u>95,860.16</u>	<u>158,926.67</u>
合计	<u>1,425,649.69</u>	<u>922,001.85</u>

(11) 应付职工薪酬 (原附注编号为: 14)

	<u>年初余额</u>	<u>本年发生额</u>	<u>本年支付额</u>	<u>年末余额</u>
工资、奖金和津贴	300,426.90	7,063,273.23	(7,092,024.77)	271,675.36
工会经费和职工教育经费	438,744.24	316,670.06	(289,533.23)	465,881.07
社会保险费	40,633.62	1,691,264.46	(1,581,805.40)	150,092.68
住房公积金	<u>83,824.00</u>	<u>1,223,309.00</u>	<u>(1,198,561.00)</u>	<u>108,572.00</u>
合计	<u>863,628.76</u>	<u>10,294,516.75</u>	<u>(10,161,924.40)</u>	<u>996,221.11</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(12) 保险合同准备金 (原附注编号为: 15)

a. 保险合同准备金增减变动情况

2012 年 12 月 31 日

	年初余额	本年增加额	本年减少额	其他	年末余额
寿险责任准备金	643,899,077.79	51,380,486.38	(85,058,447.50)	-	610,221,116.67
未决赔款准备金	26,735.16	4,619.22	—	—	31,354.38
合计	<u>643,925,812.95</u>	<u>51,385,105.60</u>	<u>(85,058,447.50)</u>	<u>-</u>	<u>610,252,471.05</u>

2011 年 12 月 31 日

	年初余额	本年增加额	本年减少额	其他	年末余额
寿险责任准备金	625,756,786.74	58,945,062.75	(40,802,771.70)	-	643,899,077.79
未决赔款准备金	14,718.08	12,017.08	—	—	26,735.16
合计	<u>625,771,504.82</u>	<u>58,949,520.31</u>	<u>(40,802,771.69)</u>	<u>-</u>	<u>643,925,812.95</u>

b. 保险合同准备金未到期期限

	31/12/2012			31/12/2011		
	1 年以下 (含 1 年)	1 年以上	合计	1 年以下 (含 1 年)	1 年以上	合计
寿险责任准备金	107,051,329.55	503,169,787.12	610,221,116.67	406,112.58	643,492,965.20	643,899,077.79
未决赔款准备金	31,354.38	—	31,354.38	26,735.16	—	26,735.16
合计	<u>107,082,683.93</u>	<u>503,169,787.12</u>	<u>610,252,471.05</u>	<u>432,847.74</u>	<u>643,492,965.20</u>	<u>643,925,812.95</u>

上述未决赔款准备金全部为已发生未报案未决赔款准备金。

(13) 其他负债 (原附注编号为: 16)

	31/12/2012	31/12/2011
应缴保险保障基金	(206,301.50)	(150,694.50)
应缴保险监管费	(127,909.60)	(100,940.86)
应付投资交易手续费	0.00	0.00
应付退保金	53,569.43	12,737.15
预提的退保及满期协商成本	1,649,444.38	—
预提费用	<u>928,070.53</u>	<u>705,711.74</u>
合计	<u>2,296,873.24</u>	<u>466,813.53</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(14) 实收资本 (原附注编号为: 17)

注册资本及实收资本

	币种	31/12/2012		31/12/2011	
		原币金额	等值人民币 金额 %	原币金额	等值人民币 金额 %
中国邮政集团公司	人民币	100,000,000.00	100,000,000.00 50	100,000,000.00	100,000,000.00 50
法国国家人寿保险公司	欧元	12,364,990.00	100,000,000.00 50	12,364,990.00	100,000,000.00 50
		<u>200,000,000.00</u> <u>100</u>		<u>200,000,000.00</u> <u>100</u>	

在实收资本账户中，外币折算为人民币时采用的汇率是以投资者双方签订的协议中规定的汇率，即以 1 欧元兑人民币 8.08735 元换算为人民币。

上述实收资本已由中鸿信建元会计师事务所验证，并出具了验资报告。

(15) 资本公积 (原附注编号为: 18)

	资本溢价	公允价值变动	合计
2011 年 1 月 1 日	19,469,294.66	(6,231,274.17)	13,238,020.49
可供出售金融资产公允价值变动	-	(2,071,644.63)	(2,071,644.63)
其他	-	-	-
2011 年 12 月 31 日	<u>19,469,294.66</u>	<u>(8,302,918.80)</u>	<u>11,166,375.86</u>
	资本溢价	公允价值变动	合计
2012 年 1 月 1 日	19,469,294.66	(8,302,918.80)	11,166,375.86
可供出售金融资产公允价值变动	-	2,930,217.08	2,930,217.08
其他	-	-	-
2012 年 12 月 31 日	<u>19,469,294.66</u>	<u>(5,372,701.72)</u>	<u>14,096,592.94</u>

(16) 保险业务收入 (原附注编号为: 19)

本公司本年度的保费收入均来自分红保险业务，保险期限为长期险，且均通过兼业代理的方式销售。

本公司的五个保险产品都通过重大风险测试。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(17) 投资收益 (原附注编号为: 20)

	2012 年	2011 年
应收款项利息收入	1,922,227.40	2,163,400.00
定期存款利息收入	10,183,710.58	8,829,396.97
出售交易性金融资产收益	0.00	711,616.83
出售可供出售金融资产收益	24,957.62	0.00
交易性金融资产利息收入	1,530,469.18	6,643,230.02
可供出售金融资产利息收入	16,397,048.65	17,057,466.21
直接投资费用	<u>0.00</u>	<u>(287.12)</u>
<b>合计</b>	<b><u>30,058,413.43</u></b>	<b><u>35,404,822.91</u></b>

(18) 公允价值变动收益 (原附注编号为: 21)

	2012 年	2011 年
交易性金融资产	<u>6,040,075.86</u>	<u>(21,937,932.89)</u>

(19) 分出保费 (原附注编号为: 22)

	2012 年	2011 年
瑞士再保险北京分公司	<u>(104,571.69)</u>	<u>(24,818.12)</u>

(20) 赔付支出 (原附注编号为: 23)

	2012 年	2011 年
死伤医疗给付	(823,731.60)	(668,379.00)
满期给付	<u>(32,496,303.50)</u>	<u>(14,777,850.40)</u>
<b>合计</b>	<b><u>(33,320,035.10)</u></b>	<b><u>(15,446,229.40)</u></b>

(21) 提取保险责任准备金 (原附注编号为: 24)

	2012 年	2011 年
提取未决赔款准备金原保险合同	(4,619.22)	(12,017.08)
提取寿险责任准备金原保险合同	<u>33,677,961.12</u>	<u>(18,142,291.05)</u>
<b>合计</b>	<b><u>33,673,341.90</u></b>	<b><u>(18,154,308.13)</u></b>

其中提取未决赔款准备金全部属于已发生未报案未决赔款准备金。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(22) 摊回保险责任准备金 (原附注编号为: 25)

	2012 年	2011 年
摊回未决赔款准备金	3,695.40	9,613.67
摊回寿险责任准备金	<u>17,587.58</u>	<u>(4,271.54)</u>
合计	<u>21,283.25</u>	<u>5,342.13</u>

(23) 业务及管理费 (原附注编号为: 26)

	2012 年			2011 年		
	投资业务	承保业务	合计	投资业务	承保业务	合计
职工工资和福利费	168,153.46	9,251,976.19	9,420,129.65	237,073.20	9,091,339.45	9,328,412.65
办公和差旅费	108.00	242,352.26	242,460.26	2,358.00	324,626.50	326,984.50
营业用房租金	123,312.18	3,162,537.66	3,285,849.84	119,743.68	3,071,006.10	3,190,749.78
折旧和摊销	325.00	709,114.74	709,439.74	325.00	815,377.15	815,702.15
税金和车船使用费	-	475,135.75	475,135.75	-	466,568.00	466,568.00
保险业务监管费	-	23,056.26	23,056.26	-	49,134.14	49,134.14
保险保障基金	-	51,393.00	51,393.00	-	98,305.50	98,305.50
电子设备运转费	53,375.00	1,025,281.68	1,078,656.68	70,925.00	1,037,077.65	1,108,002.65
审计费	-	570,000.00	570,000.00	-	550,000.00	550,000.00
董事会费	-	693,976.60	693,976.60	-	680,466.30	680,466.30
咨询费	11,040.00	155,604.64	166,644.64	12,720.00	238,214.33	250,934.33
会议费宣传费及业务招待费	-	757,495.58	757,495.58	5,200.00	624,460.96	629,660.96
其他	<u>189,617.47</u>	<u>2,379,972.82</u>	<u>2,569,590.29</u>	<u>189,051.67</u>	<u>739,945.54</u>	<u>928,997.21</u>
合计	<u>5,459,31.11</u>	<u>19,497,897.18</u>	<u>20,043,828.29</u>	<u>637,396.55</u>	<u>17,786,521.62</u>	<u>18,423,918.17</u>

本公司本年度按照保监发(2006)90 号文《保险公司费用分摊指引》的规定, 将营业费用在承保业务和投资业务间进行了分配。

(24) 所得税费用 (原附注编号为: 27)

本公司本年未确认递延所得税资产及递延所得税负债。

按照附注 3(14)所载的会计政策, 由于本公司不大可能获得可用于抵扣有关亏损的未来应税利润, 因此本公司尚未就人民币 80,705,449.20 元(2011 年: 人民币 52,894,079.20 元)的累积可抵扣亏损确认递延所得税资产。根据现行税法, 2012 年未确认的可抵扣亏损将于 2017 年到期((2011 年未确认的可抵扣亏损将于 2016 年到期, 2010 年未确认的可抵扣亏损将于 2015 年到期, 2009 年未确认的可抵扣亏损将于 2014 年到期, 2008 年未确认的可抵扣亏损将于 2013 年到期)。

删除的内容: 62,025,666.40



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(25) 其他综合收益 (原附注编号为: 28 )

	2012 年	2011 年
可供出售金融资产产生的利得/(损失)	2,930,217.08	(2,071,644.63)
减: 可供出售金融资产产生的所得税 影响前期计入其他综合收益 当期转入损益的净额	<u>—</u>	<u>—</u>
小计	<u>2,930,217.08</u>	<u>(2,071,644.63)</u>
其他	<u>—</u>	<u>—</u>
减: 其他产生的所得税影响前期计入 其他综合收益当期转入损益的净额	<u>—</u>	<u>—</u>
小计	<u>—</u>	<u>—</u>
合计	<u>2,930,217.08</u>	<u>(2,071,644.63)</u>

(26) 现金流量表补充资料 (原附注编号为: 29 )

a. 将(亏损)/利润调节为经营活动的现金流量:

	2012 年	2011 年
净(亏损)/利润	(17,730,372.05)	(25,595,510.22)
加: 固定资产折旧	224,184.84	245,054.16
无形资产摊销	453,642.90	562,895.10
公允价值变动损失/(收益)	(6,040,075.86)	21,937,932.89
汇兑损失/(收益)	(2,442,282.28)	9,749,061.18
投资收益	(30,058,413.43)	(35,404,822.91)
其他	<u>—</u>	<u>—</u>
保险责任准备金的增加	(33,694,625.15)	18,148,966.00
存出资本保证金的增加	(2,358,864.28)	(10,712,789.43)
经营性应收项目的减少	(646,238.92)	(395,103.76)
经营性应付项目的增加	<u>15,883,284.62</u>	<u>(930,745.90)</u>
经营活动产生的现金流量净额	<u>(76,359,500.54)</u>	<u>(22,395,062.89)</u>

(2) 现金及现金等价物净变动情况:

现金的年末余额	20,372,738.29	37,786,787.15
减: 现金的年初余额	<u>(37,786,787.15)</u>	<u>(23,654,828.33)</u>
现金及现金等价物净增加额	<u>(17,414,048.86)</u>	<u>14,131,958.82</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

c. 本公司持有的现金和现金等价物分析如下：

	2012 年	2011 年
库存现金	29,195.13	29,118.01
可随时用于支付的银行存款	<u>20,343,543.16</u>	<u>37,757,669.14</u>
合计	<u>20,372,738.29</u>	<u>37,786,787.15</u>

(27) 风险管理（原附注编号为：30）

a. 保险风险

(a) 风险管理目标和减轻风险的政策

保险公司作为聚集和处理风险的专门机构，本身就是一个风险相对集中的载体。保险公司进行风险管理，不仅要控制承保风险，同时还要控制公司本身经营的风险。本公司风险管理的总目标是保持公司可持续稳定发展，包括稳定公司的财务状况、提高偿付能力水平，以达到吸引更多顾客投保，扩大公司业务的目标。

本公司采取各种科学有效的措施来减轻和防范公司的各项风险，包括公司可以控制和主动防范的内部经营风险以及公司无法控制但可以化解的外部环境风险。对于内部经营风险，通过定期或不定期的评估及监测，及时发现并由管理层采取相应管控措施。对于外部环境风险，采取预留充足准备金及偿付能力的方法来防止不测风险的发生。

本公司定期进行偿付能力测试，确保公司的偿付能力水平能够应对未来的风险。根据定期偿付能力计算结果及对下一期偿付能力的预测，判断公司在短期内偿付能力是否充足。根据动态偿付能力测试的结果，判断在未来几年内公司可能面临的偿付能力不足的风险，这包括在各种不利情景假设下偿付能力的状况。对于可能出现不足的情形，由管理层及时作出决策，具体措施包括投资者增加资本金、财务再保险等方式。

本公司根据资本运营情况，分析公司本身承保能力，制定出相应合理的关于选择和接受可承保保险风险的政策，对于公司自身可接受的风险的范围和水平给出明确的界定，根据风险的实际情况确定赔偿限额，并进行再保险业务安排，合理分散风险。

本公司定期对承保风险进行评估和监控，包括定期进行各种假设下产品价格或准备金充足性的敏感性测试，在各种假定的不利情形假设下，测试产品定价是否合理或准备金的提取是否充足，以达到在某些预设不利情景下对公司未来的经营进行预警的目的。

本公司通过再保险方式转移公司承保的部分风险。通过与国内外实力雄厚的再保险公司签订再保险合同，进行协议分保，并按产品类别设立不同自留额，将所承保风险中损失额度比较大、可能超过公司承保能力的风险进行分保。



(b) 保险风险类型

本公司的保险风险主要体现在以下几个方面:

- i. 保险合同风险。是指发生保险事故的可能性以及由此产生的赔款金额和时间的不确定。在原保险合同下，公司面临的主要风险是实际赔款及保户利益给付超过已计提保险责任准备金的账面额。这种风险在下列情况下均可能出现：
  - 发生性风险 - 保险事故发生的数量与预期不同的可能性。
  - 严重性风险 - 保险事故产生的成本与预期不同的可能性。
  - 发展性风险 - 投保人的责任金额在合同期结束时出现变动的可能性。
- ii. 保险人行为所导致的风险，包括保户终止合同、降低保费、拒绝支付保费等影响。
- iii. 就意外责任而言，事故的集中发生、生活方式的巨大改变和自然灾害均为可能增加整体索赔率的重要因素，而导致比预期更早或更多的索赔。

(c) 保险风险集中度

目前本公司承保业务集中于北京行政区域。

(d) 假设及敏感性分析

重大假设及数据来源

寿险责任准备金根据中国保监会的有关规定计算。用于保险产品定价及寿险责任准备金评估的重要假设包括死亡率、意外事故发生率、退保率、利息率等，均以资产负债表日可获取的当前信息为基础，参考本公司自身赔付经验的，现实市场情况及再保险公司提供的数据来确定。

- 本公司现在生效的五个产品的未来保险利益包括了红利，红利的确定随对应资产组合投资收益变化，所以其折现率是根据公司的资产组合预期收益率确定。以下为公司的资产组合及投资收益率假设。投资费用假设为 0.15%。因此，净投资收益率为 4.85%。



资产	配置目标	长期收益
活期存款	5%	1.0%
定期和协议存款	15%	4.9%
政策债和国债	15%	3.9%
金融债和次级债	10%	5.1%
企业债	40%	5.1%
基金	15%	7.6%
总比例	100.00%	5.0%

- 评估死亡率采用《中国人寿保险业经验生命表(2000-2003)》
- 退保率是采用了行业数据根据公司经验进行调整的方法确定。目前的趸缴产品退保率假设为 2%每年的整单退保率和 1%每年的部分退保率。下表为期缴产品的退保率假设:

	第一年	第二年	第三年	以后年度
退保率	10%	5%	5%	3%

- 根据费用分析结果和未来的发展变化趋势，确定合理估计值，作为费用假设。费用的假设考虑通货膨胀因素。通货膨胀假设和确定折现率的通货膨胀假设一致。目前本公司的营业时间短，规模较小，还没有达到规模效应，费用假设是用公司达到规模效益的长期费用假设。具体如下表。通货膨胀率假设为 3%每年。

	第一年			以后年度		
	保费%	每单	保额%	保费%	每单	保额%
费用假设	3%	150.00	0.20%	0.5%	90.00	-

#### 敏感性分析

红麒麟 B 占本公司准备金的 79%以上，以下以红麒麟 B 为例作的对不同不利情形的敏感性分析。

红麒麟 B		毛保费准备金	差异	%
最佳估计	2012	461,173,965	0	0.00%
110% 死亡率	2012	461,178,904	4,938	0.00%
-50bp 投资回报率	2012	464,627,667	3,453,702	0.75%
90%退保率	2012	461,311,212	137,247	0.03%
110%费用率	2012	461,369,189	195,224	0.04%
-50bp&110%费用率	2012	464,823,782	3,649,817	0.79%

### b. 金融风险

#### (a) 信用风险

信用风险是指金融工具的一方因无法履行义务而使另一方遭受财务损失



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

的风险。此外，当再保险公司不能履行再保险合同应承担的责任时也会产生信用风险。因本公司的投资品种受到中国保监会的限制，投资组合的主要部分是在银行间市场交易的由政策性银行发行的金融债、企业债以及存放在信誉良好的大型商业银行的定期存款，因此本公司面临的信用风险总体较低。

通过借鉴法国国家人寿保险公司(本公司股东)使用的内部信用评级系统，本公司通过采用多项控制措施，包括控制投资产品的信用评级及设定整体额度来控制信用风险。

#### 信用风险敞口

若不考虑担保和其他信用增强安排，本公司资产负债表中的金融资产账面金额代表其最大信用风险敞口。于 2012 年 12 月 31 日和 2011 年 12 月 31 日，本公司均不存在与资产负债表外项目有关的信用风险。于 2012 年 12 月 31 日和 2011 年 12 月 31 日，本公司无重大的金融资产项目发生逾期或减值。

#### 担保及其他信用增强安排

本公司持有的买入返售金融资产以对手方持有的债权投资作为质押。当对手违约时，本公司有权获得该抵押物。

#### (b) 流动性风险

流动性风险是指本公司难以筹集足够资金以偿还到期金融负债的风险。流动性风险可能源于无法尽快以公允价值售出金融资产；或源于对方无法偿还其到期合同债务；或源于提前到期的保险债务；或者源于无法产生预期的现金流量。

下表按剩余合同义务列示了本公司资产和负债的到期日情况，通知即付的负债归为即期。下表数据以人民币千元列示。

即期/已逾期	2012 年 12 月 31 日				
	1 年以内	1-5 年	5 年以上	无期限	合计
货币资金	20,373	-	-	-	20,373
交易性金融资产	-	95,060	-	-	95,060
定期存款	-	77,218	100,000	-	177,218
可供出售金融资产	-	83,057	214,266	84,743	382,066
存出资本保证金	-	59,816	-	-	59,816
其他资产	1365	55,077	-	-	57,345
资产总计	21,738	370,228	314,226	84,743	791,878
负债合计	120	117,814	450,593	75,579	644,106



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

即期/已逾期	2011年12月31日				
	1年内	1-5年	5年以上	无期限	合计
货币资金	37,787	-	-	-	37,787
交易性金融资产	-	88,422	-	-	88,422
定期存款	-	69,635	100,000	-	169,635
可供出售金融资产	-	32,870	234,875	125,656	393,401
存出资本保证金	-	56,453	-	-	56,453
其他资产	784	33,798	42,726	1,499	78,808
资产总计	<u>38,571</u>	<u>281,179</u>	<u>377,602</u>	<u>125,656</u>	<u>1,499</u> <u>824,506</u>
负债合计	<u>16</u>	<u>3,707</u>	<u>479,593</u>	<u>178,618</u>	<u>-</u> <u>661,934</u>

(c) 资产负债匹配风险

本公司资产与负债管理的目标是匹配资产与负债的期限与利率结构。公司每季度均对资产和负债的匹配状况进行分析。对于2012年12月底的资产负债匹配分析的结果是，尽管公司购买的一些债券期限长于负债，但总体的匹配结果是好的，并且公司没有与此资产负债匹配相关的流动性和重大的财务风险。

(d) 市场风险

市场风险是金融工具的公允价值因汇率的波动(汇率风险)、市场利率的变化(利率风险)和市场价格的改变(价格风险)而引起的风险，无论其价值变化是因金融工具或发行人的特定因素引起的，还是一些影响整个市场中的所有金融工具的因素引起的。

i. 汇率风险

汇率风险是指因汇率变动产生损失的风险。本公司的主要交易以人民币进行结算，但本公司外方股东投入的资本金以欧元形式存在，其账面价值面临汇率波动的风险。

本公司于资产负债表日按主要货币列示的资产如下(金额单位：人民币千元):

	2012年12月31日		
	人民币	外币 (折人民币)	合计
货币资金	20,373	0.17	20,373
应收利息	6,869	3,310	10,179
定期存款	100,000	77,218	177,218
存出资本保证金	10,350	49,466	59,816
其他资产	<u>524,291</u>	<u>-</u>	<u>524,291</u>
资产合计	<u>661,883</u>	<u>129,994</u>	<u>791,877</u>



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

	2011年12月31日		
	人民币	外币 (折人民币)	合计
货币资金	377,867	0.17	377,867
应收利息	6,914	6,740	13,655
定期存款	100,000	69,635	169,635
存出资本保证金	10,000	46,453	56,453
其他资产	206,898	-	206,898
资产合计	701,679	122,828	824,507

本公司于资产负债表日无外币负债。

#### 敏感性分析

以下是在其他变量不变的情况下，关键变量(欧元汇率)可能发生的合理变动对利润及权益的税前影响。(人民币千元)

	2012年12月31日	
	对利润的影响	对权益的影响
欧元对人民币升值 5%	6,500	6,500
欧元对人民币贬值 5%	(6,500)	(6,500)
	2011年12月31日	
	对利润的影响	对权益的影响
欧元对人民币升值 5%	6,141	6,141
欧元对人民币贬值 5%	(6,141)	(6,141)

#### ii. 利率风险

利率风险是指固定利率和浮动利率的带息金融工具的公允价值/未来现金流量会因市场利率变动而出现波动的风险。由于本公司的金融资产主要由银行存款和债券投资组成，市场利率的变动对公司的整体投资收益可能会造成重大影响。

由于持有固定利率的债券投资，于2012年12月31日，在其他变量不变的情况下，市场利率增加100个基点将导致本公司权益减少7,942千元(2011年12月31日：减少12,712千元)。

#### c. 经营风险

经营风险是指由于缺乏足够的针对业务流程、人员和系统得内部控制，或内部控制失效、或由于不可控制的外部事件而引起损失的风险。本公司在管理其业务时会面临多种由于缺乏或忽略适当的授权、书面支持和确保操作与信息安 全的程序，或由于员工的错误与舞弊而产生的风险。本公司努力尝试通过制定清晰的政策并要求记录完整的业务程序来确保交易经过适当授权、书面支持与记录来管理经营风险。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(28) 承担 (原附注编号为: 31)

a. 资本承担

于资产负债表日, 本公司的资本承担如下:

	12/31/2012	12/31/2011
已签订尚未履行或尚未 完全履行的资产购置合同	<u>0.00</u>	<u>7,694.46</u>

b. 经营承担

根据不可撤销的有关经营租赁协议, 本公司于资产负债表日以后应支付的最低租赁付款额如下:

	12/31/2012	12/31/2011
一年以内	970,705.66	1,026,123.82
一至两年	<u>0.00</u>	<u>18,000.00</u>
合计	<u>970,705.66</u>	<u>1,044,123.82</u>

(29) 关联方及其交易 (原附注编号为: 32)

a. 本公司投资者

投资者名称	注册地	业务性质	注册资本	对本公司的 持股比例	对本公司的 表决权比例
中国邮政集团公司	北京	邮政	人民币 1,088 亿元	50%	50%
法国国家人寿保险公司	法国	保险	欧元 5.9 亿元	50%	50%

b. 与本公司不存在控制关系并且发生关联交易的其他关联方

	与本公司关系
北京市邮政公司下属之保险代理局	同一投资者
中国邮政储蓄银行	同一投资者
北京市邮票厂	同一投资者

c. 本公司与关联方之间的重大交易



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

(a) 与关联方之间的重大交易金额如下:

	2012 年	2011 年
手续费支出	824,156.00	2,686,245.00
印刷费	46,553.20	26,371.50

上述与关联方进行的交易是按一般正常商业条款或按相关协议进行。

(b) 与关联方之间的重大交易于年末的余额如下:

	12/31/2012	12/31/2011
应付手续费	12,701.00	203,657.00

d. 与关键管理人员之间的交易

	2012 年	2011 年
支付关键管理人员薪酬	2,527,069.49	2,425,231.13

## (六) 审计报告的主要意见

公司于 2012 年聘请了上海玛泽会计师事务所（以下简称“玛泽”）担任公司财务报告审计师。公司 2012 年年度财务报告已经玛泽审计。玛泽认为公司财务报表已经按照中华人民共和国财政部颁布的企业会计准则的规定编制，在所有重大方面公允反映了公司 2012 年 12 月 31 日的财务状况以及 2012 年度的经营成果和现金流量，并出具了标准无保留意见的审计报告。



### 三、风险管理状况信息

#### (一) 公司全面风险管理组织设置

风险管理组织架构体系分为四个层次，分别是董事会、公司总经理、风险管理部、各职能部门。各职能部门负责其部门职责范围内的风险工作，合规与风险管理部向公司总经理汇报工作，公司总经理向董事会汇报。

#### (二) 风险管理总体策略及执行情况

风险管理总体策略为不断借助限额控制、量化指标、技术手段及模型、系统支持等风险识别评估手段，预防、规避、分散、降低风险至合理且公司可接受范围。

2012 年度风险管理总体策略执行情况良好，公司按照既有风险偏好体系执行风险管理工作。风险限额未出现突破情形，未超出预定的容忍度及偏好范围。

#### (三) 风险识别评价

##### 1. 市场风险

###### (1) 利率风险

截至 2012 年末，利率风险敞口的资产总计 47,712.60 万元。

经测算，假设利率上升 150 个基点，公司的利率敏感度指标值将仍处于正常水平。针对利率风险，公司风险控制原则是用相同期限的固定利息的债券和存款来匹配负债（主要是 5 年期）以降低利率风险。资产负债模拟结果显示，当利率下降时结果还是令人满意的。利率下降的风险主要是新业务定价策略的错配风险。

利率上升的风险是很小的，因为现有的业务规模很小，而且利率上升对未来业务有利。

###### (2) 汇率风险

变量值对利润权益影响处于正常水平，汇率风险较小。

###### (3) 投资风险

权益资产占比值较低（5.08%），兼之权益风险价值占比、权益类资产敏感度（假设沪深 300 指数下降 20%情形下测算）等风险监测指标值亦均处于正常水平，公司权益资产投资风险处于较低水平，权益资产价值的风险波动不会重大影响公司总体资产水平。

公司投资未涉足不动产投资领域，不动产市场的价格波动不会对公司产生直接影响。

###### (4) 资产负债久期缺口率

2012 年底资产负债久期缺口率 -55.48%，该缺口为负，反映资产平均修正久期低于负债平均修正久期，说明我公司负债持有期限要长于资产持有期限，一方面表明我公司较多配置流动性强的资产以应对即将到来的满期、退保现金流流出，另一方面我公司未来会加强资产负债匹配工作，更合理匹配负债。

##### 2. 信用风险

公司存款分布情况良好，而在债券资产方面，公司亦有严格的信用风险控制机制，90% 投资的是无风险或 AAA 级以上的债券。公司债券资产评级高，信用品质高，信用风险较低。

公司固定收益产品投资前五名情况如下，超出 10% 投资占比的仅有的一项，其余投资占比均小于 10%，已通过合理分配投资事项及比例分散风险，避免过度集中。

公司再保险分出业务 100% 分至瑞士再保险公司。

##### 3. 保险风险

2012 年度未出现突破风险限额情形，未发生死亡率、疾病率、赔付率、退保率等精



**中法人寿保险有限责任公司**  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

算假设的实际经验偏离预期而导致损失的保险风险。

**4. 流动性风险**

(1) 流动性比率

截止 2012 年末，公司流动性比率是 228.16%，流动资产充分。公司保持流动资产负债合理安排，保持此监测指标值处于安全健康水平。

(2) 融资回购比例

融资回购比例为 0，公司未发生融资回购事项。

(3) 现金流测试

根据现金流的预测，在 2013 年由于有较大满期给付支出且在本季度业务量较上年继续明显下降，公司出现负的现金流，我们会对此现象密切关注，并采取有效办法。

公司将继续充分关注现金流及流动性比率情况，控制风险持续处于安全健康范围。

**5. 操作风险**

- (1) 加强投保环节品质管理，防止销售误导、代签名等行为
- (2) 完善客户服务制度，提升客户服务水平
- (3) 妥善处理客户投诉事件，避免投诉升级引致的各项风险
- (4) 妥善处理客户退保工作
- (5) 完善可疑交易审查上报等工作，提升反洗钱工作水平
- (6) 更新完善内外勤人员数据管理流程，提升人事管理工作水平
- (7) 业务系统权限审查：全公司审查权限
- (8) 财务系统完善财务制度、流程

**6. 声誉风险**

2012 年度，公司未出现因品牌及声誉负面事件而导致的风险事件或迹象。

**7. 战略风险**

虽然公司新业务价值增长率偏低，但 10 年期及以上新单期缴占比、偿付充足率等仍处于健康水平。战略制定与实施仍然有效，未出现战略与市场环境和公司能力不匹配的风险。

**(四) 结论**

综合以上情况，公司今年未发现重大风险，各项风险类别均未出现重大限额突破，关键风险指标值处于正常区间。公司已建立各方面的基本制度流程体系，仍将根据监管要求和公司内控、业务发展需要而不断完善。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

#### 四、保险产品经营信息

2012年，本公司共经营销售3款保险产品，分别为红麒麟两全保险、珍珠两全保险和翡翠两全保险，2012年度该三款保险产品的经营情况如下：

单位：人民币万元

保费收入排名	保险产品名称	销售渠道	保费收入	新单标准保费收入
1	红麒麟两全保险（分红型，B）(3002)	银行保险	1,043.50	104.35
2	珍珠两全保险(分红型)(3004)	银行保险	547.20	54.72
3	翡翠两全保险(分红型)(3005)	银行保险	1,835.50	83.16
合计			3,426.20	242.23

注：此处保费收入为有效保费。有效保费指公司签发保单所收取的全部保费并扣除犹豫期撤件的保费。



中法人寿保险有限责任公司  
SINO-FRENCH LIFE INSURANCE CO., LTD.

## 五、偿付能力信息

本公司偿付能力指标如下：

指标名称	2012年12月31日	2011年12月31日
实际资本(万元)	14,025.55	14,993.88
最低资本(万元)	2,520.39	2,701.77
偿付能力溢额(万元)	11,505.16	12,292.11
偿付能力充足率(%)	556%	555%

2012年末，本公司偿付能力充足率为556%，与2011年相比上升了1个百分点，基本持平。

## 六、其他信息

关联交易协议执行情况：

2004年9月，国家邮政局与本公司签订了分销协议，代理销售后者的保险产品；  
2006年2月27日，本公司第一届董事会第一次会议决议同意与北京邮政局签署《分销人后继协议》和《商业运作程序管理协议》；  
目前本公司的相关业务依此协议执行。